

Build the New Hall & Finish the School!

Thank God, we have had more and more difficulty fitting everyone into our parish church for our parish meals on Sundays! Let us thank God for such problems! Because every problem is an opportunity in the spiritual life, and this problem is no exception. Sometimes the opportunity also provides a “win-win”: where more than one problem can be solved at the same time. This is true for us at St. Vladimir’s - and we can solve these “problems” for \$3.85 per week per adult member of our parish. TWO problems solved for less than the cost of a Starbucks coffee. Please read on to find out how: **More information:** <https://tinyurl.com/stvschoolandhall>

DO YOU HAVE TROUBLE GETTING TO CHURCH? Please contact Fr. Gregory or Jack and let them know! We offer these options to help!

Rides to Church

Home Computer Help to Hear Live Services

Receive “Sunday Reading” via Post

Receive “The Good News” via Post

Non-Perishable Food Collections: Always at STV

At STV we collect non-perishable food items. Always. We don't have food drives - we do this every single day. There are many people in our local community who are food insecure. We ask our parishioners to bring a can or box of non-perishable food every time they come to church. Make this a part of your family worship! The little you give means a lot to a family who is food insecure. Remember our Lord's admonition to us in this regard: "For I was an hungred, and ye gave me meat: I was thirsty, and ye gave me drink... (full passage: Matthew 25:35-40)

PARISH CEMETERY PLOTS ARE NOW AVAILABLE

We are pleased to offer plots in our parish cemetery for sale. To learn more please review the Regulations, Rules, and License Agreement at this link:

<http://stvladimirami.org/pamphlets/stvladimircemeteryrulesregulationslicenseagreement.pdf>

You can see the plot map of those spaces available at this link:

<http://stvladimirami.org/pamphlets/stvladimircemeteryplotmap.pdf>

Questions or more information: cemetery@stvladimirami.org

Scripture Readings for the Coming Week

Чтения из Священного Писания на предстоящие недели

<u>Monday</u>	Ephesians 1:22-2:3 & Mark 10:46-52	<u>Понедельник</u>	Еф. 1:22-2:3 и от Марка 10:46-52
<u>Tuesday</u>	Ephesians 2:19-3:7 & Mark 11:11-23	<u>Вторник</u>	Еф. 2:19-3:7 и от Марка 11:11-23
<u>Wednesday</u>	Ephesians 3:8-21 & Mark 11:23-26	<u>Среда</u>	Еф. 3:8-21 и от Марка 11:23-26
<u>Thursday</u>	Ephesians 4:14-19 & Mark 11:27-33	<u>Четверг</u>	Еф. 4:14-19 и от Марка 11:27-33
<u>Friday</u>	Ephesians 4:17-25 & Mark 12:1-12	<u>Пятница</u>	Еф. 4:17-25 и от Марка 12:1-12
<u>Saturday</u>	I Corinthians 14:20-25 & Matthew 25:1-13	<u>Суббота</u>	I Кор. 14:20-25 и от Матфея 25:1-13

Welcome to St. Vladimir's!

Добро пожаловать в наш приход! ~ Ласкаво просимо до нашого приходу!



Connect with us at any of the resources found at the QR code link above or look for a greeter near the front door with a name tag on. **We welcome you to St. Vladimir's! Please join us for our meal after the Liturgy today and come back again soon – YOU ARE ALWAYS WELCOME HERE!**

CHURCH SCHOOL EVERY SATURDAY AT 5:00 P.M.! ~ ЦЕРКОВНА ШКОЛА ПО СУББОТАМ В 1700!

*Please do not throw this in the garbage ~ Пожалуйста, не выбрасывайте этот бюллетень в мусор
But please do take this home! ~ Пожалуйста возьмите этот домой!*

The Good News ~ Благовестник

Published by
St. Vladimir Orthodox Church, ROCOR
Ann Arbor, Michigan
Diocese of Chicago & Mid-America

Опубликовано Храмом Святого
Владимира, РПЦЗ
г. Анн Арбор, Мичиган
Чикагская и Средне-Американ. Епархия

Very Rev. Fr. Gregory Joyce, Rector
ogrisha@stvladimirami.org ~ 734-649-5746

Jack (Alexey) Mitchell, Starosta
starosta@stvladimirami.org ~ 734-475-4590

Sunday 16 after Pentecost
September 11/24, 2023
Tone VII

Неделя 16-я по Пятидесятнице
11/24 сентября 2023 г.
Глас 7-й

TROPARIA & KONTAKIA OF THE DAY

Sunday Troparion: By Thy Cross, Thou didst destroy death! To the thief, Thou didst open Paradise! For the myrrhbearers, Thou didst change weeping into joy! And Thou didst command Thy disciples, O Christ God, to proclaim that Thou art risen, granting the world great mercy!

Nativity of the Theotokos Troparion: Thy nativity, O Virgin Theotokos, hath proclaimed joy to all the world; for from thee hath shone forth Christ our God, the Sun of righteousness, Who having annulled the curse, hath given His blessing, and having abolished death, hath granted us life everlasting.

St. Vladimir Troparion: Like a merchant seeking a precious pearl, O glorious ruler Vladimir. High-enthroned in Kiev, divinely protected mother of cities, you searched and sent to the imperial city, to learn the Orthodox Faith. Thus you obtained the precious pearl of Christ. He chose you as a second Paul, and cured your illness both spiritual and physical in the hoy font. Wherefore we your people celebrate your dormition. Pray for the salvation of your Russian land. And that God grant His Orthodox people peace and great mercy.

Venerable Theodora Troparion: In thee, O mother, that which was created according to the image of God was manifestly saved. For accepting thy cross thou didst follow after Christ, and praying thou didst learn to disdain the flesh, for thou didst transcend it to take care of thine immortal soul. Wherefore, with the angels doth thy soul rejoice, O venerable Mother Theodora.

Sunday Kontakion: The dominion of death can no longer hold men captive, for Christ descended, shattering and destroying its powers! Hell is bound, while the prophets rejoice and cry: "The Savior has come to those in faith! Enter, you faithful, into the Resurrection!"

St. Vladimir Kontakion: Emulating the great Apostle Paul in thy maturity, O most glorious Vladimir, and putting aside all thy zeal for idols as childish thoughts, thou hast adorned thyself with the purple robe of divine baptism. And standing now in gladness before Christ the Savior, pray thou that Russia, thy land, be saved, and that peace and great mercy be granted to the Orthodox people.

Venerable Theodora Kontakion: Laying waste to thy body through fasting, thou didst entreat the Creator with vigils of prayer because of thy sin, that, receiving full forgiveness, thou might also receive remission, having come to know the path of repentance.

Nativity of the Theotokos Kontakion: In thy holy nativity, O all-pure one, Joachim and Anna are freed from the reproach of childlessness, and Adam and Eve from mortal corruption. And, delivered from sin, thy people celebrate it, crying out to thee: A barren woman giveth birth to the Theotokos, the nourisher of our Life!

ТРОПАРИ И КОНДАКИ ДНЯ

Тропарь воскресный: Сокрушил Ты Крестом Своим смерть, открыл разбойнику рай, плач мироносиц в радость изменил и Своим апостолам проповедовать повелел, что Ты воскрес, Христе Боже, даруя миру великую милость.

Тропарь Рождества Богородицы: Рождество Твое, Богородице Дево, радость возвести всей вселенной: из Тебе бо возсия Солнце Правды, Христос Бог наш, и разрушив клятву, даде благословение, и упразднил смерть, дарова нам живот вечный.

Тропарь св. Владимира: Уподобился еси купцу, ищущему добраго бисера, славнодержавный Владимире, на высоте стола седя матере градов, богоспасаемаго Киева: испытую же и посылая к Царскому граду увести православную веру, обрел еси безценный бисер - Христа, избравшаго тя, яко втораго Павла, и оттрясшаго слепоту во святей купели, душевную вкупе и телесную. Темже празднуем твое усупение, людие твои суще, моли спастися державы твояе Российския начальником и множеству владомых.

Тропарь преп. Феодоры: В тебе мати известно спасеся еже по образу: приимши бо крест, последовала еси Христу, и деючи учила еси, презирати убо плоть, преходит бо, прилежати же о души вещи бессмертней: темже и со Ангелы срадуется, преподобная Феодоро, дух твой.

Кондак воскресный: Уже не сможет более удерживать людей власть смерти, ибо сошел Христос, сокрушая и разоряя силы ее. Ад связан, пророки согласно радуются: "Явился, – говорят, – Спаситель тем, кто в вере; выходите, верные для воскресения!"

Кондак св. Владимира: Подобствовав великому апостолу Павлу, в сединах, всеславне Владимире, вся яко младенческая мудрования, яже о идолех тщания, оставль, яко муж совершенный, украсился еси Божественнаго Крещения багряницею, и ныне, Спасу Христу в веселии предстоя, моли спастися державы Российския начальником и множеству владомых.

Кондак преп. Феодоры: Тело твое постами изнуривши, бденными молитвами Творца умолила еси о гресе твоём, яко да примемши совершенное прощение: и прияла еси оставление, путь покаяния показавши.

Кондак Рождства Богородицы: Иоаким и Анна поношения безчадства, и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая, во святем рождестве Твоём. То празднуют и людие Твои, вины прегрешений избавльшеся, вегда звати Ти: неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни нашея.

EPISTLE READING

Galatians 6:11-18

Brethren, ye see how large a letter I have written unto you with mine own hand. As many as desire to make a fair shew in the flesh, they constrain you to be circumcised; only lest they should suffer persecution for the cross of Christ. For neither they themselves who are circumcised keep the law; but desire to have you circumcised, that they may glory in your flesh. But God forbid that I should glory, save in the cross of our Lord Jesus Christ, by whom the world is crucified unto me, and I unto the world. For in Christ Jesus neither circumcision availeth anything, nor uncircumcision, but a new creature. And as many as walk according to this rule, peace be on them, and mercy, and upon the Israel of God. From henceforth let no man trouble me: for I bear in my body the marks of the Lord Jesus. Brethren, the grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit. Amen.

II Corinthians 6:1-10

Brethren, we then, as workers together with him, beseech you also that ye receive not the grace of God in vain. (For he saith, I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succoured thee: behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation.) Giving no offence in any thing, that the ministry be not blamed: But in all things approving ourselves as the ministers of God, in much patience, in afflictions, in necessities, in distresses, In stripes, in imprisonments, in tumults, in labours, in watchings, in fastings; By pureness, by knowledge, by longsuffering, by kindness, by the Holy Ghost, by love unfeigned, By the word of truth, by the power of God, by the armour of righteousness on the right hand and on the left, By honour and dishonour, by evil report and good report: as deceivers, and yet true; As unknown, and yet well known; as dying, and, behold, we live; as chastened, and not killed; As sorrowful, yet alway rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.

Galatians 3:23-29

Brethren, but before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed. Wherefore the law was our schoolmaster to bring us unto Christ, that we might be justified by faith. But after that faith is come, we are no longer under a schoolmaster. For ye are all the children of God by faith in Christ Jesus. For as many of you as have been baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither bond nor free, there is neither male nor female: for ye are all one in Christ Jesus. And if ye be Christ's, then are ye Abraham's seed, and heirs according to the promise.

GOSPEL READING

John 3:13-17

The Lord said, no man hath ascended up to heaven, but he that came down from heaven, even the Son of man which is in heaven. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of man be lifted up: That whosoever believeth in him should not perish, but have eternal life. For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. For God sent not his Son into the world to condemn the world; but that the world through him might be saved

Matthew 25:14-30

The Lord said this parable, For the kingdom of heaven is as a man travelling into a far country, who called his own servants, and delivered unto them his goods. And unto one he gave five talents, to another two, and to another one; to every man according to his several ability; and straightway took his journey. Then he that had received the five talents went and traded with the same, and made them other five talents. And likewise he that had received two, he also gained other two. But he that had received one went and digged in the earth, and hid his lord's money. After a long time the lord of those servants cometh, and reckoneth with them. And so he that had received five talents came and brought other five talents, saying, Lord, thou deliveredst unto me five talents: behold, I have gained beside them five talents more. His lord said unto him, Well done, thou good and faithful servant: thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord. He also that had received two talents came and said, Lord, thou deliveredst unto me two talents: behold, I have gained two other talents beside them. His lord said unto him, Well done, good and faithful servant; thou hast been faithful over a few things, I will make thee ruler over many things: enter thou into the joy of thy lord. Then he which had received the one talent came and said, Lord, I knew thee that thou art an hard man, reaping where thou hast not sown, and gathering where thou hast not strawed: And I was afraid, and went and hid thy talent in the earth: lo, there thou hast that is thine. His lord answered and said unto him, Thou wicked and slothful servant, thou knewest that I reap where I sowed not, and gather where I have not strawed: Thou oughtest therefore to have put my money to the exchangers, and then at my coming I should have received mine own with usury. Take therefore the talent from him, and give it unto him which hath ten talents. For unto every one that hath shall be given, and he shall have abundance: but from him that hath not shall be taken away even that which he hath. And cast ye the unprofitable servant into outer darkness: there shall be weeping and gnashing of teeth.

John 8:3-11

At that time, And the scribes and Pharisees brought unto him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst, They say unto him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act. Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: but what sayest thou? This they said, tempting him, that they might have to accuse him. But Jesus stooped down, and with his finger wrote on the ground, as though he heard them not. So when they continued asking him, he lifted up himself, and said unto them, He that is without sin among you, let him first cast a stone at her. And again he stooped down, and wrote on the ground. And they which heard it, being convicted by their own conscience, went out one

by one, beginning at the eldest, even unto the last: and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst. When Jesus had lifted up himself, and saw none but the woman, he said unto her, Woman, where are those thine accusers? hath no man condemned thee? She said, No man, Lord. And Jesus said unto her, Neither do I condemn thee: go, and sin no more.

АПОСТОЛ ДНЯ

Гал. 6:11-18

Братия, видите, как много написал я вам своею рукою. Желаящие хвалиться по плоти принуждают вас обрезываться только для того, чтобы не быть гонимыми за крест Христов, ибо и сами обрезывающиеся не соблюдают закона, но хотят, чтобы вы обрезывались, дабы похвалиться в вашей плоти. А я не желаю хвалиться, разве только крестом Господа нашего Иисуса Христа, которым для меня мир распят, и я для мира. Ибо во Христе Иисусе ничего не значит ни обрезание, ни необрезание, а новая тварь. Тем, которые поступают по сему правилу, мир им и милость, и Израилю Божию. Впрочем никто не отягощай меня, ибо я ношу язвы Господа Иисуса на теле моем. Благодать Господа нашего Иисуса Христа со духом вашим, братия. Аминь.

II Кор. 6:1-10

Братия, как соработники Христовы, мы умоляем вас, чтобы благодать Божия не тщетно была принята вами. Ибо сказано: во время благоприятное Я услышал тебя и в день спасения помог тебе. Вот, теперь время благоприятное, вот, теперь день спасения. Мы никому ни в чем не полагаем претыкания, чтобы не было порицаемо служение, но во всем являем себя, как служители Божии, в великом терпении, в бедствиях, в нуждах, в тесных обстоятельствах, под ударами, в темницах, в изгнаниях, в трудах, в бдениях, в постах, в чистоте, в благоразумии, в великодушии, в благости, в Духе Святом, в нелицемерной любви, в слове истины, в силе Божией, с оружием правды в правой и левой руке, в чести и бесчестии, при порицаниях и похвалах: нас почитают обманщиками, но мы верны; мы неизвестны, но нас узнают; нас почитают умершими, но вот, мы живы; нас наказывают, но мы не умираем; нас огорчают, а мы всегда радуемся; мы нищи, но многих обогащаем; мы ничего не имеем, но всем обладаем.

Гал. 3:23-29

Братья, прежде, чем придти вере, мы были заключены под стражей Закона в ожидании будущего откровения веры, так что Закон стал для нас детоводителем ко Христу, чтобы нам быть оправданными верою; а когда пришла вера, мы уже не под властью детоводителя. Ибо все вы чрез веру – сыны Божии во Христе Иисусе. Ибо вы, которые были крещены во Христа, все вы облеклись во Христа. Нет Иудея, ни Эллина, нет раба, ни свободного, нет мужчины и женщины; ибо все вы – одно во Христе Иисусе. Если же вы Христовы, значит вы – семья Авраамово, по обещанию наследники.

ЕВАНГЕЛИЕ ДНЯ

от Иоанна 3:13-17

Сказал Господь: никто не восходил на небо, как только шедший с небес Сын Человеческий, суций на небесах. И как Моисей вознес змию в пустыне, так должно вознесенным быть Сыну Человеческому, дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы мир спасен был чрез Него.

от Матфея 25:14-30

Сказал Господь притчу сию: человек некий, отправляясь в чужую страну, призвал рабов своих и поручил им имение свое: и одному дал он пять талантов, другому два, иному один, каждому по его силе; и тотчас отправился. Получивший пять талантов пошел, употребил их в дело и приобрел другие пять талантов; точно так же и получивший два таланта приобрел другие два; получивший же один талант пошел и закопал его в землю и скрыл серебро господина своего. По долгом времени, приходит господин рабов тех и требует у них отчета. И, подойдя, получивший пять талантов принес другие пять талантов и говорит: господин! пять талантов ты дал мне; вот, другие пять талантов я приобрел на них. Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. Подошел также и получивший два таланта и сказал: господин! два таланта ты дал мне; вот, другие два таланта я приобрел на них. Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. Подошел и получивший один талант и сказал: господин! я знал тебя, что ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал, и, убоявшись, пошел и скрыл талант твой в земле; вот тебе твое. Господин же его сказал ему в ответ: лукавый раб и ленивый! ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпал; посему надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, и я, придя, получил бы мое с прибылью; итак, возьмите у него талант и дайте имеющему десять талантов, ибо всякому имеющему дастся и приумножится, а у неимеющего отнимется и то, что имеет; а негодного раба выбросьте во тьму внешнюю: там будет плач и скрежет зубов. Сказав сие, возгласил: кто имеет уши слышать, да слышит!

от Иоанна 8:3-1

Во время оно, приведоша ко Иисусу книжницы и фарисее жену, в прелюбодеянии яту, и поставивше ю посреде, глаголаша Ему: Учителю, сия жена ята есть ныне в прелюбодеянии. В законе же нам Моисей повеле таковыя камением побивати, Ты же что глаголеши? Сие же реша искушающе Его, да быша имели что глаголати Нань. Иисус же долу преклонься, перстом писаше на земли, не слагая им. Якоже прилежаху вопрошающе Его, восклонься рече к ним: иже есть без греха в вас, прежде верзи камень на ню. И паки долу преклонься, писаше на земли. Они же слышавше и совестию обличаеми, исхождаху един по единому, наченше от старец до последних, и оста един Иисус, и жена посреде сущи. Восклонься же Иисус и ни одинаго видев, точию жену, рече ей: жено, где суть, иже вайдаху на тя? Ни кийже ли тебе осуди? Она же рече: никтоже, Господи. Рече же ей Иисус: ни аз тебе осуждаю, иди и отселе ктому не согрешай.

Church School Resumes September 30 – SIGN UP NOW!

It is our practice to begin Church School annually after our parish festival. This year we begin on September 30 with Divine Liturgy at 9:00 a.m. Thereafter classes will be every Saturday at 5:00 p.m. Questions? Email our Church School Coordinator, Alexandra Pyrozhenko: info@stvladimiraami.org. Or learn more/register here:

<https://tinyurl.com/stvschoolreg>